

32002D0644

L 211/16

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

7.8.2002.

KOMISIJAS LĒMUMS**(2002. gada 29. jūlijs),****ar ko atkāpjas no Padomes Lēmuma 2001/822/EK attiecībā uz Folklandas salu zvejniecības produktu izcelsmes noteikumiem***(Izziņots ar dokumenta numuru C(2002)2865)*

(2002/644/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 27. novembra Lēmumu 2001/822/EK par aizjūras zemju un teritoriju asociāciju ar Eiropas Kopieni (¹) un jo īpaši tā III pielikuma 37. pantu,

tā kā:

(1) 2002. gada 16. aprīlī Apvienotā Karaliste saskaņā ar Lēmuma 2001/822/EK III pielikuma 37. pantu iesniedza lūgumu par atkāpi no izcelsmes noteikuma, kas paredzēts šā pielikuma 3. panta 2. punkta d) apakšpunktā, kurš nosaka, ka tad, ja aizjūras zemju un teritoriju, turpmāk – "AZT", kuģi un zivju pārstrādes kuģi zvejniecības produktus zvejo ārpus attiecīgajiem teritoriālajiem ūdeņiem, vismaz 50 % apkalpes locekļu, ieskaitot kapteini un virsniekus, jābūt AZT, dalībvalsts vai ĀKK valstu pavalstniekiem.

(2) Lūgums pēc atkāpes attiecās uz četrām dažādām zvejniecības produktu kategorijām, ko paredzēts eksportēt no Folklandu salām piecu gadu laikā, proti, 10 320 tonnām dažādu saldētu zivju, 7 100 tonnām saldētu dažādu zivju fileju, 57 000 tonnām saldētu *Loligo* kalmāru un 47 200 tonnām saldētu *Illex* kalmāru gadā.

(3) Apvienotā Karaliste lūgumu pamatoja ar faktu, ka attiecībā uz saldētām zivīm, saldētām zivju filejām un *Loligo* kalmāriem Folklandu salām kļūst aizvien grūtāk komplektēt to zvejas kuģu un zivju pārstrādes kuģu apkalpes no AZT, Kopienas un ĀKK valstīm. Attiecībā uz *Illex* kalmāriem, Apvienotā Karaliste norāda, ka patlaban AZT, Kopienas vai ĀKK valstu apkalpēm nav visas vajadzīgās specifiskās pieredzes. AZT, Kopienas vai ĀKK valstu apkalpju trūkums izriet konkrēti no Folklandu salu specifiskās ģeogrāfiskās situācijas, un to nevar labot, palielinot Kopienas zvejas flotu klātbūtni Folklandu apvidū.

(4) Attiecībā uz saldētām zivīm un saldētām zivju filejām lūgtā atkāpe pamatota ar Lēmuma 2001/822/EK III pielikumu un īpaši tā 37. panta 1. punktu, un tā nevarētu radīt nopietnu kaitējumu pastāvošajai Kopienas ražošanas nozarei ar noteikumu, ka attiecīgās zivju sugas ir skaidri noteiktas, vismaz 25 % no apkalpes ir AZT, dalībvalsts vai ĀKK valsts pilsoņi un ka tiek ievēroti konkrēti nosacījumi saistībā ar daudzumiem, uzraudzību un ilgumu.

(5) Attiecībā uz *Loligo* kalmāriem lūgtā atkāpe pamatota ar Lēmuma 2001/822/EK III pielikumu un īpaši tā 37. panta 1. punktu, un, attiecinot šo atkāpi uz ierobežotiem daudzumiem, tā nevarētu radīt nopietnu kaitējumu pastāvošajai Kopienas ražošanas nozarei ar noteikumu, ka vismaz 25 % no apkalpes ir AZT, dalībvalsts vai ĀKK valsts pilsoņi. Tomēr jāievēro konkrēti nosacījumi saistībā ar daudzumiem, uzraudzību un ilgumu.

(6) Attiecībā uz *Illex* kalmāriem lūgtā atkāpe pamatota ar Lēmuma 2001/822/EK III pielikumu un īpaši tā 37. panta 1. punktu, un tā ļautu Folklandu salām pakāpeniski attīstīt jaudu un specifisko pieredzi, kas vajadzīga šāda veida zvejai. Ja šī atkāpe tiek attiecināta uz ierobežotiem daudzumiem, tā nevar radīt nopietnu kaitējumu pastāvošajai Kopienas ražošanas nozarei ar noteikumu, ka tiek ievēroti konkrēti nosacījumi saistībā ar daudzumiem, uzraudzību un ilgumu.

(7) Atkāpes piešķiršana palīdzētu sniegt atbalstu un, iespējams, padziļinātu ilgtermiņa sadarbību un veicinātu Folklandu salu un Kopienas kopuzņēmumu veidošanos, kas pozitīvi ietekmētu saimniecisko darbību un nodarbinātību abos reģionos.

(8) Atkāpe jāpiešķir, ņemot vērā specifiskās problēmas, kādas pašlaik ir Folklandu salām, lai Folklandu salas pakāpeniski varētu cik iespējams izpildīt visus izcelsmes noteikumus, kas paredzēti Lēmuma 2001/822/EK III pielikuma 3. panta 2. punktā.

(9) Pašreizējais Folklandu salu jūras reģistra tiesiskais regulējums un tā uzraudzība, ko veic attiecīgās iestādes, novērš negodīgas konkurences risku, kas saistīts ar izdevīgiem karogiem un varētu radīt kaitējumu Kopienas nozarei.

(¹) OV L 314, 30.11.2001., 1. lpp.

- (10) Atkāpe neskar nekādus pasākumus, kas pieņemti starptautiskā līmenī, lai apsaimniekotu un saglabātu konkrētus zivju krājumus.
- (11) Tādējādi Folklandu salām jāpiešķir atkāpe attiecībā uz konkrētiem zvejniecības produktiem un ierobežotiem daudzumiem laika posmam no 2002. gada 1. septembra līdz 2007. gada 31. augustam.
- (12) Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regula (EEK) Nr. 2454/93, kas nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) 444/2002 ⁽²⁾, nosaka tarifu kvotu pārvaldības noteikumus. Šos noteikumus daudzumu pārvaldībai jāpiemēro *mutatis mutandis* saistībā ar daudzumiem, kam piešķirta attiecīgā atkāpe.
- (13) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Atkāpjoties no Lēmuma 2001/822/EK III pielikuma, šajā lēmumā minētie zvejniecības produkti, kas nozvejoti jūrā ārpus teritoriālajiem ūdeņiem, uzskatāmi par Folklandu salu izcelsmes produktiem saskaņā ar nosacījumiem, kas izklāstīti šajā lēmumā.
2. Atkāpe attiecas uz daudzumiem, kas norādīti pielikumos un ko ieved Kopienā no Folklandu salām no 2002. gada 1. septembra līdz 2007. gada 31. augustam.
3. Atkāpe neskar pasākumus, kas pieņemti saskaņā ar Antarktiskās Jūras dzīvo resursu saglabāšanas konvenciju (CCAMLR).

2. pants

1. Atkāpe, kas paredzēta 1. pantā, attiecas uz:
- a) saldētām zivīm, kas atbilst KN pozīcijai 0303, kuru sugas precizētas I pielikumā, un tādiem gada daudzumiem, kā norādīts šajā pielikumā;
- b) zivju filejām, kas atbilst KN pozīcijai 0304, kuru sugas precizētas II pielikumā, un tādiem gada daudzumiem, kā norādīts šajā pielikumā;
- c) saldētiem *Loligo gahi* (*Loligo patagonica*) sugas kalmāriem, kas atbilst KN kodam 0307 49 35, un tādiem gada daudzumiem, kā norādīts III pielikumā.
2. Atkāpe, kas paredzēta 1. punktā, attiecas uz zivīm, ko nozvejojuši kuģi vai zivju pārstrādes kuģi, kuri atbilst Lēmuma 2001/822/EK III pielikuma 3. panta 2. punkta a) b) un c)

apakšpunkta nosacījumiem, un uz kuriem vismaz 25 % apkalpes, ieskaitot kapteini un virsniekus, ir AZT, dalībvalsts vai ĀKK valstu pilsoņi.

3. pants

1. Atkāpe, kas paredzēta 1. pantā, attiecas uz saldētiem *Illex* ģints kalmāriem, kas atbilst KN kodam 0307 99 11, un tādiem gada daudzumiem, kas norādīts IV pielikumā.

2. Atkāpe, kas paredzēta 1. punktā, attiecas uz zivīm, ko nozvejojuši kuģi vai zivju pārstrādes kuģi, kuri atbilst Lēmuma 2001/822/EK III pielikuma 3. panta 2. punkta a), b) un c) apakšpunkta nosacījumiem.

4. pants

Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.a, 308.b, un 308.c pantu, kas attiecas uz tarifu kvotu pārvaldību, *mutatis mutandis* piemēro pielikumos norādīto daudzumu pārvaldībai.

5. pants

1. Folklandu salu muitas iestādes veic vajadzīgos pasākumus, lai veiktu 2. un 3. pantā minēto produktu eksporta kvantitatīvās pārbaudes. Šajā nolūkā uz visām apliecībām, ko tās izdod saskaņā ar šo lēmumu, jābūt atsaucei uz to.

2. Folklandu salu muitas iestādes katrus trīs mēnešus nosūta Komisijai paziņojumu par daudzumiem, par kuriem saskaņā ar šo lēmumu ir izdotas preču pārvadājumu apliecības EUR.1, un šo apliecību kārtas numurus.

6. pants

Saskaņā ar šo lēmumu izsniegto pārvadājumu EUR.1 apliecību 7. ailē jābūt vienai no šādām norādēm:

- Excepción — Decisión ...
- Undtagelse — Beslutning ...
- Ausnahme — Entscheidung ...
- Παρέκκλιση — Απόφαση ...
- Derogation — Decision ...
- Dérogation — Décision ...
- Deroga — decisione ...
- Afwijking — Beschikking ...
- Derrogação — Decisão ...
- Poikkeus — päätös ...
- Undantag – beslut ...”

7. pants

Šo lēmumu piemēro no 2002. gada 1. septembra līdz 2007. gada 31. augustam.

⁽¹⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 68, 12.3.2002., 11. lpp.

8. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2002. gada 29. jūlijā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Frederik BOLKESTEIN

I PIELIKUMS

Saldētu zivju sugas, kas atbilst KN pozīcijai 0303 un uz kurām attiecas atkāpe

Kārtas Nr.	KN kods	TARIC apakšpozīcija	Preču apraksts	Gada daudzumi (tonnās)
09.1901	0303 78 12	00	Argentīnas heks (Dienvidrietumu Atlantijas heks) (<i>Merluccius hubbsi</i>), saldēts,	782
	0303 78 13	00	Jaunzēlandes merlūza (<i>Merluccius australis</i>), saldēta	
09.1902	0303 79 85	00	Dienvidu putasū (<i>Micromesistius australis</i>), saldēts	3 663
09.1903	0303 79 88	00	Patagonijas ilkņzivs (<i>Dissostichus eleginoides</i>), saldēta	890
09.1904	0303 79 93	00	Melnais kongrijs (<i>Genypterus blacodes</i>), saldēts	513
09.1905	0303 79 98	30	Patagonijas nototēnija (<i>Solilota australis</i>) un Argentīnas makrurons (<i>Macruronus magellanicus</i>), saldēti	3 790
09.1906	ex 0303	–	Saldētas zivis, izņemot zivju filejas un citu zivju gaļu, uz ko attiecas pozīcija 0304, kas nav Argentīnas heks (Dienvidrietumu Atlantijas heks) (<i>Merluccius hubbsi</i>), Jaunzēlandes merlūza (<i>Merluccius australis</i>), dienvidu putasū (<i>Micromesistius australis</i>), Patagonijas ilkņzivs (<i>Dissostichus eleginoides</i>), melnais kongrijs (<i>Genypterus blacodes</i>), Patagonijas nototēnija (<i>Solilota australis</i>) un Argentīnas makrurons (<i>Macruronus magellanicus</i>)	686

II PIELIKUMS

Saldētu zivju fileju sugas, kas atbilst KN pozīcijai 0304 un uz kurām attiecas atkāpe

Kārtas Nr.	KN kods	TARIC apakšpozīcija	Preču apraksts	Gada daudzumi (tonnās)
09.1907	0304 20 56	00	Saldētas Argentīnas heku (Dienvidrietumu Atlantijas heku) (<i>Merluccius hubbsi</i>) filejas un	469
	0304 20 58	00	saldētas citu <i>Merluccius</i> ģints heku filejas	
09.1908	0304 20 88	00	Saldētas Patagonijas ilkņzivju (<i>Dissostichus eleginoides</i>) filejas	59
09.1909	0304 20 95	40	Saldētas Argentīnas makrurona (<i>Macruronus magellanicus</i>) sugas zivju un Patagonijas nototēniju (<i>Solilota australis</i>) filejas	3 917
09.1910	0304 20 95	70	Saldētas dienvidu putasū (<i>Micromesistius australis</i>), melno kongriju (<i>Genypterus blocades</i>) un rajū (<i>Rajidae spp.</i>) filejas	2 116
09.1911	ex 0304 20	–	Saldētas zivju filejas, izņemot Argentīnas heku (Dienvidrietumu Atlantijas heku) (<i>Merluccius hubbsi</i>), citu <i>Merluccius</i> ģints heku, Patagonijas ilkņzivju (<i>Dissostichus eleginoides</i>), Argentīnas makruronu (<i>Macruronus magellanicus</i>) sugas zivju un Patagonijas nototēniju (<i>Solilota australis</i>), dienvidu putasū (<i>Micromesistius australis</i>), melno kongriju (<i>Genypterus blocades</i>) un rajū (<i>Rajidae spp.</i>) filejas	503

III PIELIKUMS

Saldēti *Loligo Patagonica* sugas kalmāri, uz kuriem attiecas atkāpe

Kārtas Nr.	KN kods	TARIC apakšpozīcija	Preču apraksts	Gada daudzumi (tonnās)
09.1912	0307 49 35	00	Saldēti <i>Loligo Patagonica</i> (<i>Loligo gahi</i>) sugas kalmāri	34 600

IV PIELIKUMS

Saldēti *Illex* ģints kalmāri, uz kuriem attiecas atkāpe

Kārtas Nr.	KN kods	TARIC apakšpozīcija	Preču apraksts	Laika posms	Daudzumi (tonnās)
09.1913	0307 99 11	00	Saldēti <i>Illex</i> ģints kalmāri	No 1.9.2002. līdz 31.8.2003.	15 000
				No 1.9.2003. līdz 31.8.2004.	25 000
				No 1.9.2004. līdz 31.8.2005.	35 000
				No 1.9.2005. līdz 31.8.2006.	40 000
				No 1.9.2006. līdz 31.8.2007.	40 000